

## Montage-Anschluss-Anleitung

### Überfalltretteiste

Art.-Nr. 031521

#### Allgemeines

Die Überfalltretteiste wird als Überfallmelder vor allem unter Schaltern, Büropulten, Ladentischen oder ähnlichen Einrichtungen angebracht. Die Betätigung eines Überfallmelders führt unabhängig vom Zustand der Alarmzentrale direkt zum Alarm. Die Überfalltretteiste besteht aus einem fest montierbaren und einem beweglichen Teil, die miteinander verschraubt sind. Beim Auslösen der Tretteiste wird einer der beiden Alarm-Taster betätigt und ein Alarm ausgelöst. Eine Alarmauslösung wird über die mechanischen Einzelanzeigen bleibend angezeigt. Auf diese Weise ist eine eindeutige Identifizierung des alarmauslösenden Melders möglich. Die Auslöseanzeige kann nur manuell zurückgestellt werden. Dazu die Verriegelung (Dorn) der Einzelanzeige mit einem geeigneten Werkzeug wieder eindrücken.

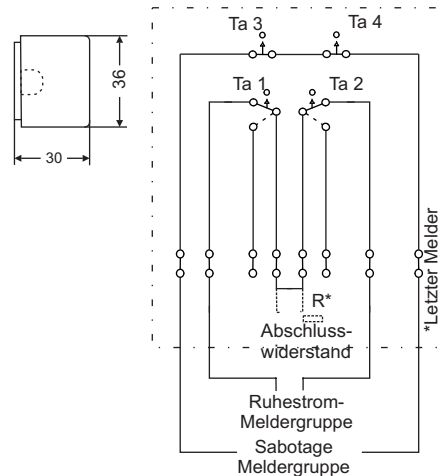
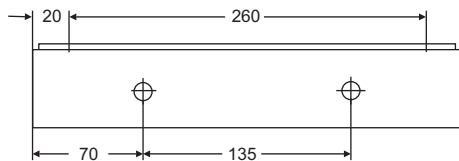
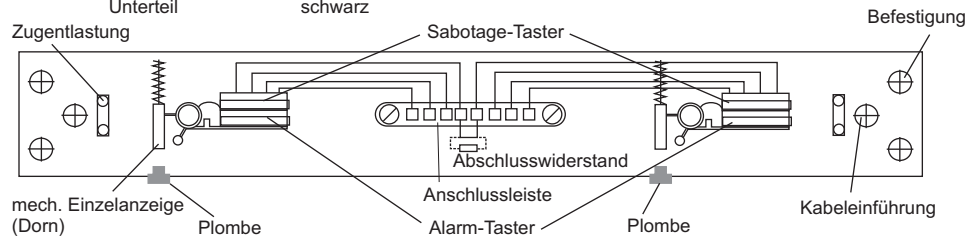
Für einen VdS-richtlinienkonformen Betrieb müssen die mechanischen Einzelanzeigen mit einer Plombe verschlossen werden. Zur Rückstellung muss die Plombe entfernt und anschließend erneuert werden. Dazu liegen im Zubehör 10 transparente Abdeckungen (Plomben) bei.

#### Das Wichtigste in Kürze

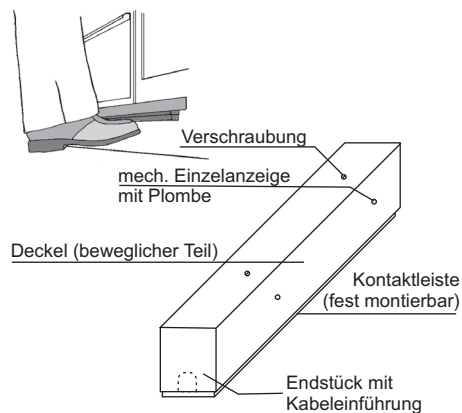
- Unauffällige Alarmauslösung bei Bedrohung bzw. Überfall durch kurzzeitige Fuß- oder Handbetätigung.
- Sicherung vor ungewollter Alarmauslösung
- Eingebaute Spezialsicherung bietet Schutz gegen Sabotage und Demontage.
- Einzelanzeige garantiert die nachträgliche Identifizierung des ausgelösten Überfallmelders.
- Geräuscharme Auslösung durch spezielle elektro-mechanische Kontakte sowie durch zusätzliche Maßnahmen zur Geräuschreduzierung.
- Praxisgerechte Konstruktion erleichtert die Montage.

#### Technische Daten

Abmessungen BxHxT (031521)	300 x 30 x 36 mm
Schaltspannung	42 V DC max.
Schaltstrom (R-Last)	max. 0,1 A
Gewicht (031521)	0,3 kg
Farbe	Aluminium, eloxiert
Deckel	
Unterteil	schwarz



Anwendungsbeispiel



## Montage-Anschluss-Anleitung

### Überfalltretteiste

Art.-Nr. 031521

#### Allgemeines

Die Überfalltretteiste wird als Überfallmelder vor allem unter Schaltern, Büropulten, Ladentischen oder ähnlichen Einrichtungen angebracht. Die Betätigung eines Überfallmelders führt unabhängig vom Zustand der Alarmzentrale direkt zum Alarm. Die Überfalltretteiste besteht aus einem fest montierbaren und einem beweglichen Teil, die miteinander verschraubt sind. Beim Auslösen der Tretteiste wird einer der beiden Alarm-Taster betätigt und ein Alarm ausgelöst. Eine Alarmauslösung wird über die mechanischen Einzelanzeigen bleibend angezeigt. Auf diese Weise ist eine eindeutige Identifizierung des alarmauslösenden Melders möglich. Die Auslöseanzeige kann nur manuell zurückgestellt werden. Dazu die Verriegelung (Dorn) der Einzelanzeige mit einem geeigneten Werkzeug wieder eindrücken.

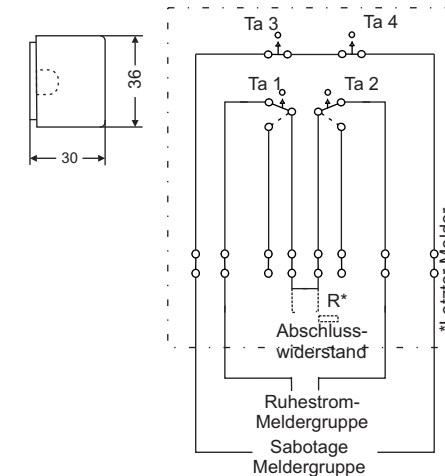
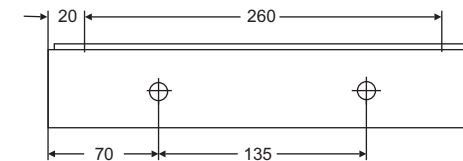
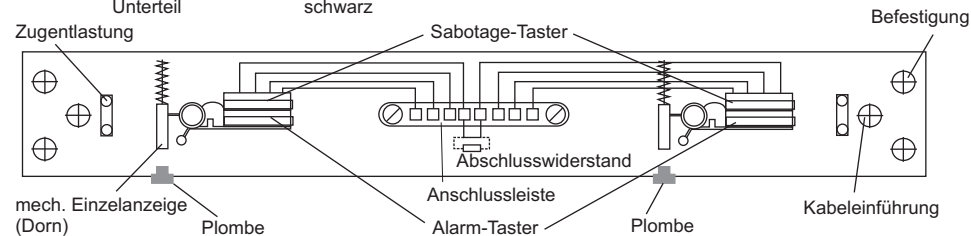
Für einen VdS-richtlinienkonformen Betrieb müssen die mechanischen Einzelanzeigen mit einer Plombe verschlossen werden. Zur Rückstellung muss die Plombe entfernt und anschließend erneuert werden. Dazu liegen im Zubehör 10 transparente Abdeckungen (Plomben) bei.

#### Das Wichtigste in Kürze

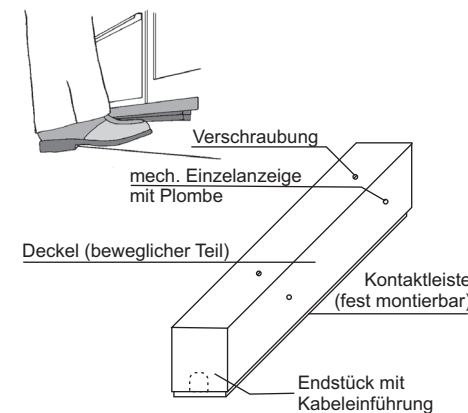
- Unauffällige Alarmauslösung bei Bedrohung bzw. Überfall durch kurzzeitige Fuß- oder Handbetätigung.
- Sicherung vor ungewollter Alarmauslösung
- Eingebaute Spezialsicherung bietet Schutz gegen Sabotage und Demontage.
- Einzelanzeige garantiert die nachträgliche Identifizierung des ausgelösten Überfallmelders.
- Geräuscharme Auslösung durch spezielle elektro-mechanische Kontakte sowie durch zusätzliche Maßnahmen zur Geräuschreduzierung.
- Praxisgerechte Konstruktion erleichtert die Montage.

#### Technische Daten

Abmessungen BxHxT (031521)	300 x 30 x 36 mm
Schaltspannung	42 V DC max.
Schaltstrom (R-Last)	max. 0,1 A
Gewicht (031521)	0,3 kg
Farbe	Aluminium, eloxiert
Deckel	
Unterteil	schwarz



Anwendungsbeispiel



P01106-10-002-03

2013-04-04



G186030



Änderungen vorbehalten



P01106-10-002-03

2013-04-04



G186030



Änderungen vorbehalten

## Mounting and Connection Instructions

### Hold-up Floor Alarm Bar

Item No. 031521

#### General

The hold-up floor alarm bar is installed as a hold-up detector, in particular under counters, office desks, shop counters or similar installations.

When a hold-up detector is activated, an alarm is automatically triggered irrespective of the switch state of the control panel. The hold-up floor alarm bar comprises a fixed part and a movable part that are screwed together. When the alarm bar is triggered, one of the two micro-contacts is activated and an alarm is triggered. Triggering is displayed permanently via a mechanical display. In this manner, it is possible to identify exact the detector that has triggered the alarm. This mechanical display can only be reset manually. To release the mechanical display use a suitable tool and push the locking (mandrel).

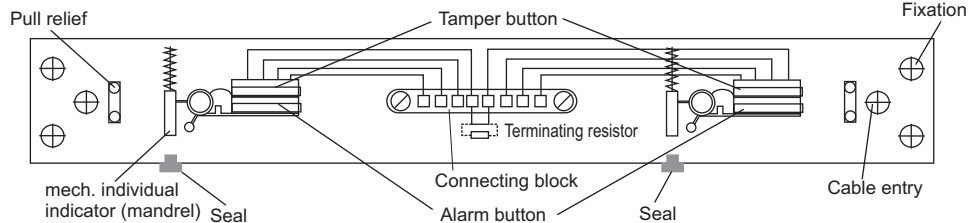
For a VdS-compliant operation the mechanical displays must be closed with a indicator seal. Remove seal to reset the detector and replace the seal when done. To do this, 10 transparent covers (seals) are enclosed in the accessory bag.

#### Important information

- Inconspicuous alarm triggering in case of threat and/or hold-up by brief foot or manual activation.
- Protection against unintentional triggering of alarm.
- Integrated special protection against tamper and dismantling.
- Individual indicator ensures subsequent identification of a triggered hold-up detector.
- Silent triggering thanks to special electromechanical contacts as well as additional noise reduction measures.
- Practical construction simplifies mounting.

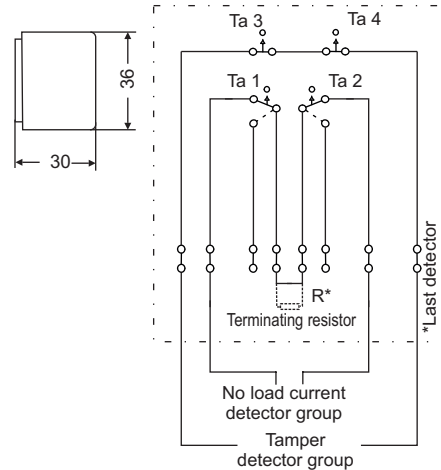
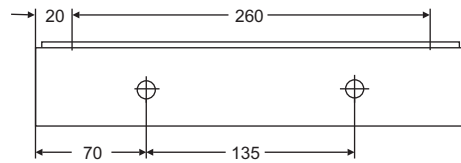
#### Technical data

Dimensions WxHxD (031521)	300 x 30 x 36 mm
Switching voltage	42 V DC max.
Switching current (R-load)	max. 0.1 A
Weight (031521)	0.3 kg
Colour	Aluminium, anodized
Cover	Black
Lower part	Black

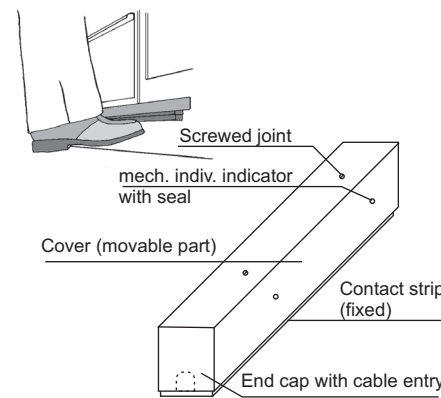


**Honeywell Security Group**  
Novar GmbH  
Johannes-Mauthe-Str. 14  
D-72458 Albstadt

Subject to change without notice



Application example



R01105-10-00203



## Mounting and Connection Instructions

### Hold-up Floor Alarm Bar

Item No. 031521

#### General

The hold-up floor alarm bar is installed as a hold-up detector, in particular under counters, office desks, shop counters or similar installations.

When a hold-up detector is activated, an alarm is automatically triggered irrespective of the switch state of the control panel. The hold-up floor alarm bar comprises a fixed part and a movable part that are screwed together. When the alarm bar is triggered, one of the two micro-contacts is activated and an alarm is triggered. Triggering is displayed permanently via a mechanical display. In this manner, it is possible to identify exact the detector that has triggered the alarm. This mechanical display can only be reset manually. To release the mechanical display use a suitable tool and push the locking (mandrel).

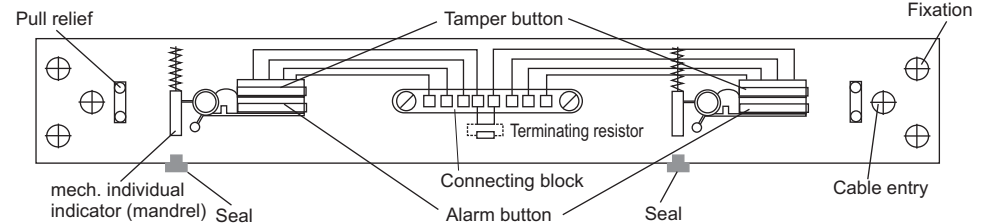
For a VdS-compliant operation the mechanical displays must be closed with a indicator seal. Remove seal to reset the detector and replace the seal when done. To do this, 10 transparent covers (seals) are enclosed in the accessory bag.

#### Important information

- Inconspicuous alarm triggering in case of threat and/or hold-up by brief foot or manual activation.
- Protection against unintentional triggering of alarm.
- Integrated special protection against tamper and dismantling.
- Individual indicator ensures subsequent identification of a triggered hold-up detector.
- Silent triggering thanks to special electromechanical contacts as well as additional noise reduction measures.
- Practical construction simplifies mounting.

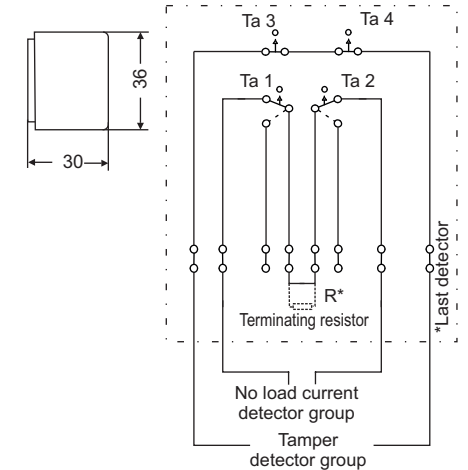
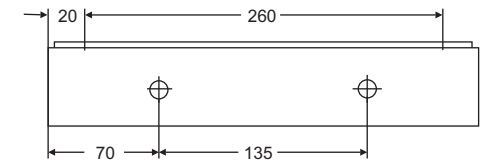
#### Technical data

Dimensions WxHxD (031521)	300 x 30 x 36 mm
Switching voltage	42 V DC max.
Switching current (R-load)	max. 0.1 A
Weight (031521)	0.3 kg
Colour	Aluminium, anodized
Cover	Black
Lower part	Black

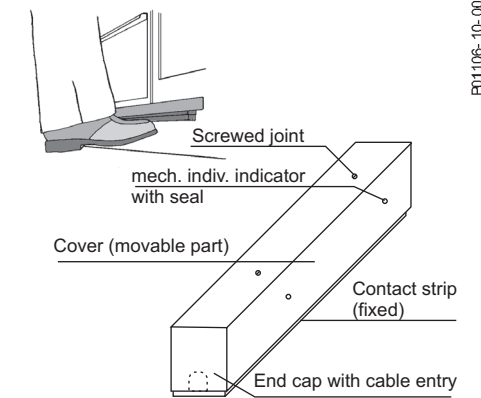


**Honeywell Security Group**  
Novar GmbH  
Johannes-Mauthe-Str. 14  
D-72458 Albstadt

Subject to change without notice



Application example



R01105-10-00203

